

GILGAMESH

I Les deux héros (Première partie)

À Philippe Moëne-Loccoz

Gérard Zinsstag

senza misura

Perc. 1

Harpe

Perc. 2

Ctb

Déclencheur CD

1 (vent polaire) 15" (vagues fracassantes) 30" (vent montagne) (vagues) 45" (vagues cailloux) 1" (tonnerre) (pluie)

CD

Cl. basse

Perc. 3

Saxo baryt.

Perc. 4

5/4 Lento monumentale (♩ = 52)

Perc. 1: *Gr. caisse* (mf) *fff* *mf* *pp* *mf* *ffp*

Perc. 2: *Simantra* (très serré) (*ppp*) *fff* (*ppp*)

CD: 1' 15" 1' 30"

5/4 Lento monumentale (♩ = 52)

Perc. 3: *Simantra* (très serré) (*ppp*) *fff*

Perc. 4: *Gr. caisse* (*fff*) *mf* *pp* *mf* *ffp*



4

Perc. 1: *mp* *fff* *ff* *Simantra*

Perc. 2: *fff* *fff* *pp* *Simantra*

CD: (vagues cailloux) (pluie) (vent polaire) (*pp*)

Perc. 3: *ppp* *fff* *ff* *pp*

Perc. 4: *mp* *ppp* *ff* *Simantra*

8

Perc. 1 *pp* *ff* *pp* *p* *ff* *ff*

Perc. 2 *pp* *ff* *p* *ff* *ff* *ff*

CD

Perc. 3 *f* *pp* *ff* *p* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Perc. 4 *pp* *ff* *p* *ff* *ff* *ff* *ff*

Simantra

12

rallent. molto

Perc. 1 *pp* *ff* *fff* *mp* *fff* *sf* *sf* *sf* *ffp* *f*

Perc. 2 *pp* *ff* *fff* *mp* *fff* *sf* *sf* *sf* *p* *fff*

CD *rallent. molto* *f*

Perc. 3 *pp* *ff* *fff* *mp* *fff* *sf* *sf* *p* *fff*

Perc. 4 *ff* *pp* *ff* *fff* *mp* *fff* *sf* *sf* *ffp* *f*

Tamb. afric. *Gr. caisse* *2* *4* (rebord)

si do ré#
mi fa sol# la
Harpe
* faire "zinguer" la corde

Tamb. afric. *Tom* *fff* *mf* *mf*

Tamboura (avec souffle) *2* *4* (feu) *f*

Tamb. afric. *Tom* *fff* *p* *fff*

Gr. caisse *2* *4* (rebord) *f*

Clar. basse *ff* *p* (ordin.)

Saxo *ff* *p* (ordin.)

16 senza misura, env. 10" - 12"

4/4 (♩ = 60)

Perc. 1 Tamb. afric.

Harpe *esitando* → *rapido*
env. 9" (simile)

RECITANT Je vais présenter au monde Celui qui a tout vu,
connu la terre entière, pénétré toutes choses et partout exploré ce qui est caché.

senza misura, env. 10" - 12"

Perc. 2 Marimba

Ctb. ord. → pont. : varier ad lib. poco a poco estremo pont. *fff*

CD env. 9" (pluie) *p* *mf*

4/4 (♩ = 60)

Synth *l. vibr. un poco*

Clar. basse senza misura, env. 10" - 12" *tenuto* → M *fff*

Perc. 3 Simantra *p*

Saxo senza misura, env. 10" - 12" *tenuto* → M *fff*

Perc. 4 Tamb. afric. *ff* *p* *ff*

18 senza misura, env. 17" - 19" 4/4 (♩ = 60)

Perc. 1 *p ff pp* (sempre ♩ = 60) *etc., continuer jusqu'à "labeurs"*

Harpe *ff mp f* *Table* *etc., continuer jusqu'à "labeurs"*

RECITANT Il a tout embrassé du regard : il a contemplé les Secrets, découverts les Mystères,
il nous en a même appris sur avant le déluge ! De retour de son lointain voyage,
exténué mais apaisé, il a gravé sur une stèle tous ses labeurs !

Perc. 2 *ff p mp* *etc., continuer jusqu'à "labeurs"*

Ctb. *estr. pont. [] violento [] []* *etc., continuer jusqu'à "labeurs"*

CD [3] (feu) (vent polaire)

Synth senza misura, env. 17" - 19" 4/4 (♩ = 60)

Clar. basse (sempre ♩ = 60) senza misura, env. 17" - 19" *etc., continuer jusqu'à "labeurs" (en syncope avec le marimba)* 4/4 (♩ = 60)

mp poco a poco slap f poco a poco ordin. mp

Perc. 3 *ff p*

Saxo (sempre ♩ = 60) senza misura, env. 17" - 19" *etc., continuer jusqu'à "labeurs" (en syncope avec le marimba)* 4/4 (♩ = 60)

mp poco a poco slap f poco a poco ordin. mp

Perc. 4 *p ff pp* *ff p ff*

21

senza misura, env. 18"

Gr. caisse

$\frac{4}{4}$ (♩ = 60)

Perc. 1

p *ff* *pp*

Harpe

mp *f* *p* *sf*

etc, continuer jusqu'à "contrefaire"

RECITANT C'est lui qui fit édifier les murs d'Ourouk et du St-Éanna, trésor sacré !
 Palpe cette dalle du seuil amenée de si loin ! Avance-toi vers l'Éanna,
 résidence d'Ishtar, que nul roi ultérieur, personne, n'a jamais pu contrefaire !

senza misura, env. 18"

f *p* *ff* *mp* *mp*

etc, continuer jusqu'à "contrefaire"

Perc. 2

estr. pont. [] violento [] *etc, continuer jusqu'à "contrefaire"*

ff *ff* *ff* *ff* *fff*

Ctb.

CD

(pluie)

Senth

fp

senza misura, env. 18"

$\frac{4}{4}$ (♩ = 60)

Clar. basse

pp *fff*

etc, continuer jusqu'à "contrefaire" (en syncope avec le marimba)

Perc. 3

ff *p*

Senxo

senza misura, env. 18"

(Perc. 2)

pp *fff*

etc, continuer jusqu'à "contrefaire" (en syncope avec le marimba)

Perc. 4

p *ff* *pp*

Gr. caisse

p

24 $\frac{3}{4}$ (♩ = 60) senza misura, env. 24" 54

Perc. 1 *ff* *pp* *f* *tremolo sur le rebord* *env. 10" (étouffer)*

Harpe *ff* *mp* *f* *etc : continuer jusqu'à "moi seul"*
etc ad lib.

RECITANT Exceptionnel monarque, célèbre, prodigieux, preux rejeton d'Ourok, buffle à la corne terrible, tel était le fils de Lougalbanda, Gilgamesh à la force accomplie, l'enfant de la Vache sublime, Ninsouna la Bufflesse, tel était Gilgamesh. En la multitude d'hommes, il n'y en eut pas un qui pût rivaliser avec lui en souveraineté, et déclarer comme lui : "Le Roi, c'est moi, moi seul!"

Perc. 2 *fff* senza misura, env. 24"

Ctb. $\frac{3}{4}$ (♩ = 60) *arco gett. salt.* *sf* *sf* *sf* *sf* *etc : jusqu'à "moi seul"*

CD $\frac{3}{4}$ (♩ = 60) *f* senza misura, env. 24"

Synth. *sf* *f* *etc ad lib.*

Clar. basse senza misura, env. 24" *p* *mf*

Perc. 3 *fff*

Saxo senza misura, env. 24" *p* *mf*

Perc. 4 *ff* *pp* *f* *env. 12"* *(enchaîner avec la perc. 1)*

26 $\frac{5}{4}$ ($\text{♩} = 60$)

Perc. 1 *Simantra* senza misura, env. 18" *fp*

Harpe $\frac{5}{4}$ ($\text{♩} = 60$) *p* *f* *p*
ordin. *etc : continuer jusqu'à "sa mère"*
si do[♯] ré^b
mi fa sol^b la^b

RECITANT Entre les murs d'Ourouk, il allait et venait ; tête haute, pareil à un buffle, il étalait sa force. Sans pareil à brandir les armes, son escorte toujours à ses pieds, à ses ordres ! Pourtant, les gaillards d'Ourouk ne cessaient de trembler : Gilgamesh ne laisse pas un fils à son père, Gilgamesh ne laisse pas une adolescente à sa mère.

Perc. 2 *Toms* senza misura, env. 18" *mp* *ff*

Cib. $\frac{5}{4}$ ($\text{♩} = 60$) *mp* *f* *mp*
legno battuto
tasto → pont. → estr. pont. → pont. → tasto
(harpe) *etc : jusqu'à "sa mère"*

CD $\frac{5}{4}$ *fp* *pp* *f* *pp*
 [5] (pluie) [6] (vent montagne)

Synth *Sitar* *p* *f*

Clar. basse $\frac{5}{4}$ ($\text{♩} = 60$) senza misura, env. 18" *p* *f*

Saxo $\frac{5}{4}$ ($\text{♩} = 60$) senza misura, env. 18" *p* *f*

28 $\frac{4}{4}$ (♩ = 60) senza misura, env. 18" $\frac{3}{4}$ (♩ = 60) *Simantra*

Perc. 1 p ff (♩ = 60) *à répéter 3 fois!* pp f

Harpe mf ff mf

RECITANT À force d'ouïr leur complainte, les dieux célestes interpellèrent le Seigneur d'Ourok : "N'est-ce pas toi qui as mis en place Gilgamesh, ce buffle arrogant, sans pareil à brandir ses armes ; ce Gilgamesh qui ne laisse pas un fils à son père, ce Gilgamesh qui ne laisse pas une adolescente à sa mère ?"

Perc. 2 p (♩ = 60) *à répéter 3 fois!* *Toms* p f

Cb. *arco ord.* mf ff

CD $\frac{4}{4}$ (♩ = 60) senza misura, env. 18" $\frac{3}{4}$ (♩ = 60)

Synth mp sf *env. 9"* *env. 9"*

Clar. basse f p f p *etc : jusqu'à "sa mère ?"* $\frac{3}{4}$ (♩ = 60)

Saxo *etc : jusqu'à "sa mère ?"* p f p f $\frac{3}{4}$ (♩ = 60)

31 senza misura, env. 30"

Perc. 1

Harpe

ff

RECITANT

Les dieux, ayant fini par our leur complainte, interpellèrent Arourou-la-grande : "Arourou, toi qui as formé l'Homme, forme, à présent, ce qu'Arourou te dictera. Lui et Gilgamesh s'empoigneront, et Ourouk retrouvera le calme !" Ayant oui cette requête, Arourou prit un lopin de terre et le déposa dans la steppe : et c'est là, dans la steppe, qu'elle forma Enkidou-le-preux.

(♩ = 60)

mp *f*

jusqu'à "Enkidou-le-Preux"

Perc. 2

senza misura, env. 30"

pizz. *ff*

(♩ = 60)

legno batt. ben marcato

f *ff*

jusqu'à "Enkidou-le-Preux"

CD

7 (tonnerre, pluie tropicale) : env. 12" - 15"

ff

Synth

senza misura, env. 30"

(♩ = 60)

fp *fp* *fp*

jusqu'à "Enkidou-le-Preux"

Clar. basse

Perc. 3

senza misura, env. 30"

(♩ = 60)

fp *fp* *fp*

jusqu'à "Enkidou-le-Preux"

Saxo

Perc. 4

32 $\frac{2}{4}$ ($\bullet = 60$) senza misura, env. 50" (lo stesso tpo) 54

Perc. 1 $\frac{2}{4}$ *pp* \rightarrow *f*

Harpe $\frac{2}{4}$ *mf* \rightarrow *ff* (senza plectr.) \rightarrow 6" *mp* \rightarrow *mf* jusqu'à "être-humain"

RECITANT Enkidou avait une chevelure abondante, accouré à la sauvage, il ne connaissait ni concitoyens ni pays. En compagnie des gazelles, il broulait ;
 En compagnie de sa harde, il fréquentait l'aiguade et se régalaît d'eau. Or, un chasseur, poseur de pièges, tomba sur lui au bord de l'aiguade.
 Quand le chasseur l'eut vu, il en fut médusé. Sitôt rentré, il s'adressa à son père : "Mon père, il y a un gaillard venu du désert :
 c'est le plus fort du pays, le plus vigoureux ; sa musculature est aussi puissante qu'un bloc venu du ciel !
 Constamment il vagabonde au désert, constamment il broute avec sa harde, constamment il hante les abords de l'aiguade.
 J'en ai si peur que je ne l'ai pas approché ! Il a comblé les trapes, arraché les filets et détourné de moi tout gibier.
 Il ne me laisse plus battre la steppe!" Son père lui répondit : "Mon fils, à Ourouk demeure Gilgamesh,
 personne n'est plus fort que lui ; va le trouver, mon fils, et l'informer de la vigueur de cet être-humain."

Perc. 2 $\frac{2}{4}$ *f* ($\bullet = 60$) \rightarrow 10" *pizz.* \rightarrow *mf* jusqu'à "être-humain"

Ctb. $\frac{2}{4}$

$\frac{2}{4}$ ($\bullet = 60$) senza misura, env. 50" (lo stesso tpo) 54

CD $\frac{2}{4}$

Synth $\frac{2}{4}$ \rightarrow 8" Sitar *mp* \rightarrow *mf* jusqu'à "être-humain"

Clar. basse $\frac{2}{4}$ Toms *mp* \rightarrow *mf* jusqu'à "être-humain"

Perc. 3 $\frac{2}{4}$ *f*

$\frac{2}{4}$ ($\bullet = 60$) senza misura, env. 50" (lo stesso tpo) 54

Saxo $\frac{2}{4}$ *mp* \rightarrow *mf* jusqu'à "être-humain"

Perc. 4 $\frac{2}{4}$ *pp* \rightarrow *f* Le 4e percussionniste se déplace vers le 3e percussionniste

5/4 (♩ = 76)

34 **Darab**

Perc. 1 *mf sf sf sf sf*

Harpe *pp*

Perc. 2 *mp sf f*

Ctb.

5/4 (♩ = 76) Réaccorder au mi

Clar. basse

Perc. 3 **Crotales** *pp*

Saxo

Perc. 4 **Crotales** *pp* *l. vibr.*

Tempo di marcia (♩ = 104) senza misura, env. 40"

38

Harpe *f* jusqu'à "deviendra hostile"

RECITANT Alors le Chasseur s'en fut trouver Gilgamesh. Il prit chemin et mit pied en Ourouk. "Ecoute-moi, Gilgamesh, prête l'oreille à mes paroles :
il y a un gaillard, venu du désert, c'est le plus fort du pays ; constamment il vagabonde au désert, constamment il broute avec sa harde,
constamment il hante les abords de l'aiguade. Gilgamesh s'adressa à lui, le Chasseur : "Va-t'en, Chasseur, et emmène avec toi
la Courtisane Lajoieuse. Lorsque la harde arrivera à l'aiguade, elle ôtera ses vêtements, elle dévoilera ses charmes,
et quand il la verra ainsi, il se jettera sur elle. Alors, sa harde, élevée avec lui, lui deviendra hostile !"

Tempo di marcia (♩ = 104) senza misura, env. 40"

Perc. 2 **Marimba** *f* jusqu'à "deviendra hostile"

Ctb. *mp sf* jusqu'à "deviendra hostile"

Clar. basse *mp sf* jusqu'à "deviendra hostile"

Saxo *mp sf* jusqu'à "deviendra hostile"

Perc. 4 Le 4e percussionniste retourne à sa place

39 $\frac{5}{4}$ (♩ = 76)

Perc. 1 *Simantra* (bord) *fp sf fp sf p sf fp sf p*

Harpe *mi^b mf* (L.v.)

Perc. 2 *fp sf fp sf f mp f mp f mp f mp*

CD [8] (bruits de foule) *p mf p mf*

Synth *Tamboura sf poco sf poco sf poco*

Clar. basse *Muta in clar. in si^b*

Perc. 3 *Tabla mf*

Saxo $\frac{5}{4}$ (♩ = 76) *Muta in saxo alto*

Perc. 4 *Tabla mf*

43

Perc. 1 *sf f f f*

Harpe (L.v.)

Perc. 2 *f mp f mp f f mp f mp f mp ff*

Synth *sf poco sf poco sf poco*

Perc. 3

Perc. 4

47 *senza misura, env. 21"*
Cluster à 2 mains

Harpe *ff*

si do ré#
mi# fa# sol la#

RECIT. Le chasseur s'en fut donc, emmenant avec lui la Courtisane Lajoyeuse. Au bout de trois jours, ils arrivèrent au bon endroit et restèrent là, un jour, deux jours aux abords de l'aiguade. Puis la harpe arriva pour s'y abreuver : arrivèrent les bêtes pour se régaler d'eau. Enkidou en personne, naturel du désert, broutait en compagnie des gazelles.

(♩ = 80)

Ctb. *ff* *pizz.* *poco a poco pizz. ordinario e diminuendo al pianissimo* jusqu'à "des gazelles"

Synth. *mf* *ppp* *senza misura, env. 21"*

Cl. ctb. *f* *slap* *poco a poco senza slap e diminuendo al pianissimo* jusqu'à "des gazelles"

Saxo alto *f* *slap* *poco a poco senza slap e diminuendo al pianissimo* jusqu'à "des gazelles"

48 $\frac{4}{4}$ (♩ = 80) *Meno mosso (fluido, flessibile)*

Harpe *mp* *mf* *mp* si do ré# mi# fa# sol la# Et Lajoyeuse d'écarter

RECITANT Lajoyeuse le vit, cet être-humain sauvage, ce redoutable gaillard. "Le voilà ! lui dit le Chasseur, dénude-toi, Lajoyeuse, découvre-toi le sexe pour qu'il y prenne sa volupté !" Et Lajoyeuse d'écarter

Ctb. *arco* *mp* *pp* *Meno mosso (fluido, flessibile)*

Synth. *mp* *delicato*

Clar. *p* *pp*

Perc. 3 *Toms* *mp* *pp*

Saxo alto *p* *pp*

50

Harpe

ré[♯] si^b la^b mi^b la[♯] ré^b mi[♯]

RECIT. ses voiles et de se découvrir le sexe pour qu'il y prit sa volupté. Quand elle eût laissé choir son vêtement,

Synth

Clar. *pp dolce*

Saxo alto *pp dolce*

53

Harpe

ré[♯] la^b

RECIT. il s'allongea sur elle, et elle fit, à ce sauvage, son affaire de femme :

Six jours et sept nuits,
Enkidou fit l'amour
à Lajoyeuse !

Synth

Clar. *mf* *ppp* *mp*

Saxo alto *mf* *ppp* *mp*

Perc. 1 *Tamb. afric.* *pp*

Perc. 2 *Marimba* *p*

Perc. 3 *Crotales* *p*

Perc. 4 *Simantra* *p*

gliss. lento → rapido

f *mp* *f*

6 *6* *6*

5/4 *5/4* *4/4* *4/4*

56 $\frac{4}{4}$

Perc. 1 *f* *mf* *Darab*

Harpe *f*

RECIT. Une fois soulé du plaisir qu'elle lui
avait donné, il se disposa à rejoindre sa harde.

Perc. 2 *f* *mf* *Darab*

Ctb. *mp* *espressivo*

Synth. $\frac{4}{4}$ *ff* **9** (eau) *p* **CD**

Clar. *très doux et détéimbré*

Perc. 3

Saxo alto *très doux et détéimbré*

Perc. 4 (bord) *f*

Detailed description of the musical score: The score is for a percussion ensemble and includes other instruments. It is in 4/4 time. Percussion 1 (Perc. 1) starts with a forte (f) dynamic and a 'Darab' instruction, playing a rhythmic pattern of eighth notes. Percussion 2 (Perc. 2) also starts with f, then moves to mezzo-forte (mf) with a 'Darab' instruction, playing a similar pattern. Contrabass (Ctb.) plays a melodic line with a mezzo-piano (mp) dynamic and 'espressivo' instruction, featuring triplets. The Harp (Harpe) is mostly silent, with a forte (f) dynamic at the end. Percussion 3 (Perc. 3) is silent. Percussion 4 (Perc. 4) plays a single note with a forte (f) dynamic. The Clarinet (Clar.) and Saxophone Alto (Saxo alto) play a melodic line with the instruction 'très doux et détéimbré'. The Synth (Synth.) part includes a section marked '9' (eau) and 'CD' with a piano (p) dynamic. A vocal recitation section (RECIT.) is included with the text: 'Une fois soulé du plaisir qu'elle lui avait donné, il se disposa à rejoindre sa harde.'

60 *lunga, ca. 15"*

Harpe

RECIT. Mais, à la vue d'Enkidou, les bêtes sauvages s'écartèrent de lui. Enkidou était affaibli, incapable de courir comme avant. Cependant il avait mûri : il était devenu intelligent ! Aussi revint-il s'asseoir aux pieds de la Courtisane. Les yeux rivés sur son visage, il comprenait tout ce qu'elle lui disait.

Ctb. *lunga, ca. 15"*

CD

Synth *lunga, ca. 15"*

Clar. *lunga, ca. 15"*

Saxo alto *lunga, ca. 15"*

61 $\frac{3}{4}$ $\text{♩} = 60$ *l. v.*

Harpe *l. v.*

RECIT. La Courtisane s'adressa donc à Enkidou :
 "Tu es beau, Enkidou, tu ressembles à un dieu !
 Pourquoi galoper en la steppe avec les bêtes ?
 Laisse-moi t'emmener à Ourouk,

là où se trouve Gilgamesh à la vigueur accomplie,
 qui, pareil à un buffle, l'emporte sur les plus gaillards !"

Perc. 2

Ctb. *mf sf > p sf > p sf > p sf > p sf > p*

Synth *ff*

Clar. *mf sf > p sf > p sf > p sf > p sf > p*

Perc. 3 *pp*

Saxo alto *mf sf > p sf > p sf > p sf > p sf > p*

senza misura, env. 15" - 18"

68 *Gr. caisse*

Perc. 1

Harpe

RECIT.

Et tandis qu'elle l'exhortait, il acquiesçait à ses dires : clairvoyant, il se présentait un ami. Enkidou s'adressa à Lajoyeuse :
"Allons, Lajoyeuse, entraîne-moi là où se trouve Gilgamesh. Je me mesurerai avec lui, et la lutte sera sévère !
Et je proclamerai en Ourouk : le plus puissant, c'est moi !"

senza misura, env. 15" - 18"

Perc. 2

Ctb.

senza misura, env. 15" - 18"

CD

senza misura, env. 15" - 18"

Clar.

Perc. 3

Saxo alto

Perc. 4

Gr. caisse

$\frac{4}{4}$ $\text{♩} = 60$

jusqu'à "c'est moi" (avec le poing)

$\frac{4}{4}$ $\text{♩} = 60$

10 (vagues fracassantes)

"le plus puissant, c'est moi"

pp mp pp ff f ff p ff

ff

pp

mf ff mp

mf ff mp

pp mp pp ff f ff p ff

70

senza misura, env. 35" maestoso ♩ = 52

Perc. 1 *f ff p ff* *env. 4" → après "partons"* **Darab** *mp* (répéter encore 2 fois)

Harpe *ff* do# *l. vibr. tutto* *mp*

RECIT. "Viens, dit la Courtisane, partons : je te montrerai Gilgamesh, tu verras comme, dans la force de l'âge, il est bien fait, il a de la prestance, il respire la séduction par tout lui-même, et l'emporte sur toi en vigueur ; mets de côté ta hargne, Enkidou : ce Gilgamesh, Shamash l'a pris en affection, et Anou, Enlil et Éa lui ont dilaté l'intelligence. Avant même que, de ton désert, tu sois arrivé jusqu'à lui, à Ourouk, il a rêvé de toi" et, à peine sur pieds, s'adressant à sa mère, Gilgamesh lui raconta son rêve :

Perc. 2 *mp ff* *env. 4" → après "partons"* **Darab** *mp* (répéter encore 2 fois)

Ctb. *ff*

CD *ff pp* *senza misura, env. 35"*

Synth. *p* **Tamboura / Sitar** *al niente*

Clar. *ff mp* *senza misura, env. 35"*

Perc. 3 *mp ff* *env. 4" → après "partons"* **Tabla** *mp* (répéter encore 2 fois)

Saxo alto *ff mp* *senza misura, env. 35"*

Perc. 4 *f ff p ff* *env. 4" → après "partons"* *maestoso ♩ = 52* *mp* (répéter encore 2 fois)

4/4 Tranquillo (♩ = 76)
4/4

73

Harpe *p*

mp do#ré
mi♭ fa# sol la♭

RECIT. "Ma mère, voici le rêve que j'ai fait cette nuit : tandis que m'entouraient les étoiles célestes,
un bloc venu du ciel est pesamment tombé près de moi ; j'ai voulu le soulever, mais il était trop lourd pour moi ;

Cib. *pizz.*
mp

Synth *Tamboura / Sitar*
p

4/4 Tranquillo (♩ = 76)
4/4

Clar. *mp* *dolcissimo*

Saxo alto *mp* *dolcissimo* *p*



78

Harpe

RECIT. j'ai tenté de le déplacer : je ne pouvais le remuer ! Devant lui se tenait la population d'Ourouk : le peuple s'était attroupé alentour, la foule se pressait devant lui.

Cib.

Synth

Clar. *mp* *mp*

Saxo alto *mp* *mp* *mp*

82

Harpe

RECIT. Les gaillards s'étaient massés pour le voir : et comme à un bambin, ils lui baisaient les pieds ; moi, je le cajolais, comme une épouse, puis je

Ctb.

Synth

Clar. *mp*

Saxo alto *mp*

86

Harpe

RECIT. l'ai déposé à tes pieds, et toi, tu l'as traité à égalité avec moi !" Sage et experte, Ninsouna-la-Bufflesse, omnisciente, s'est adressée alors à Gilgamesh :

Ctb.

Synth

Clar. *mp*

Saxo alto *mp*

90

Harpe

RECIT. "Les étoiles célestes, c'est ton escorte ! Ce bloc venu du ciel, qui t'est pesamment tombé dessus, que tu ne voulais soulever, trop lourd pour toi, que tu as enfin déposé

Ctb.

Synth

Clar.

Saxo alto

mp

mp

==

==

Detailed description: This block contains the musical score for measures 90 to 93. It features five staves: Harpe (top), Ctb. (second), Synth (third), Clar. (fourth), and Saxo alto (bottom). The Harpe part consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The Ctb. part is a simple melodic line. The Synth part provides a harmonic accompaniment. The Clar. and Saxo alto parts play a melodic line with some grace notes and slurs. The dynamic marking *mp* is present in the Clar. and Saxo alto parts. The section ends with double bar lines on both sides.

94

Harpe

RECIT. à mes pieds : c'est qu'il va t'arriver un compagnon puissant, secourable à son ami, le plus fort du pays, le plus vigoureux, aussi solide qu'un bloc venu du ciel !

Ctb.

Synth

Clar.

Saxo alto

mp

mp

mp

mp

Detailed description: This block contains the musical score for measures 94 to 97. It features five staves: Harpe (top), Ctb. (second), Synth (third), Clar. (fourth), and Saxo alto (bottom). The Harpe part continues with chords and a bass line. The Ctb. part continues with a simple melodic line. The Synth part continues with a harmonic accompaniment. The Clar. and Saxo alto parts play a melodic line with grace notes and slurs. The dynamic marking *mp* is present in the Clar. and Saxo alto parts.

98

Perc. 1

Harpe

fa \sharp la \natural

mf

sf

secco

ff

mi \sharp sol \sharp

5/4 Darab

RECIT. il ne t'abandonnera jamais ! Ton rêve est du meilleur augure ! "Et Gilgamesh s'est adressé à sa mère : "Ah ! qu'il m'arrive une chance aussi grande ! Un tel ami et confident, puissé-je l'obtenir !"

Perc. 2

Ctb.

arco II

Glissando strident d'harmoniques (entre le chev. et l'extrémité de la touche)

estr. p.

ord.

mf

sf

f

pont.

fff

p

mf

5/4 Darab

Synth.

sf

scd.

p

5/4

Clar.

mp

sf

p

Perc. 3

Crotales

arco

p

Saxo alto

mp

sf

p

Perc. 4

Crotales

arco

p

le 4e percussionniste se déplace vers le 3e (crotales)

102

Perc. 1

Harpe

Perc. 2

Ctb.

Synth.

Clar.

Perc. 3

Saxo alto

Perc. 4

sf

ff

mp *sf* *f*

fff *p* *mf* *fff* *p*

p *sf* *sf* *p*

sf *p* *sf* *p*

sf *p* *sf* *p*

l. vibr. *p* *l. vibr.* *p*

l. vibr. *p* *l. vibr.* *p*

est. p. *ord.* *pont.* *est. p.* *ord.*

tenuto

III La Lutte

4/4 Tpo. di marcia pesante $\text{♩} = 84$

Gr. caisse $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$

Perc. 1 mp mf f mf mp mf f mf mp mf

Harpe $\text{si}^{\flat} \text{do} \text{re} \text{e} \text{f}$
 $\text{mi} \text{fa} \text{sol}^{\flat} \text{la}^{\flat}$ mp mf

(Enkidou et la Courtisane marchent ensemble) RECITANT Enkidou et la Courtisane arrivèrent bientôt à Ourouk.

Perc. 2 mp mp mp mp

Ctb. pizz. mf sf mf sf (étouffer)

4/4 Tpo. di marcia pesante II (son "cosmique", très aigu et instable) pp

CD pp

Clar. basse mp sf mf sf f

Perc. 3 mp mp mp mp

Saxo bary. mp sf mf sf f

Perc. 4 **Gr. caisse** $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$ mp mf f mf mp mf f mf mp mf

6

Perc. 1

Harpe

RECIT. Les gens se rassemblaient et palabraient sur son compte : " Ce gaillard-là, comme il ressemble à Gilgamesh par la stature ! D'aussi haute taille, altier comme un sommet de rempart !

Perc. 2

Ctb.

CD

Clar. basse

Perc. 3

Saxo bary.

Perc. 4

11

Perc. 1 *f* *mf* *mp* *mf* *f* *mf* *ff* *pp* *ff*

Harpe *mp* *ff* *l. vibr.* *do[♮]* *ff*

RECIT. C'est sans doute Enkidou, le natif du désert, celui dont la musculature est aussi puissante qu'un bloc venu du ciel !"

Perc. 2 *mp* *p* *mf* *p* *mf* *p* *ff* *pp*

Ctb. *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

CD *p* *mp* (bruits de foule)

Clar. basse *sf* *ff* *sf* *mp* *ff*

Perc. 3 *mp* *p* *mf* *p* *mf* *p* *ff*

Saxo bary. *sf* *ff* *sf* *mp* *ff*

Perc. 4 *mp* *mf* *mp* *mf* *f* *mf* *ff* *pp* *ff*

senza misura, env. 22 "

avec le poing avec le manche de la bag.

I 6

Perc. 1

f *p*

etc (jusqu'à "lui est reconnu")

4/4 $\text{♩} = 60$

Gr. caisse

senza misura, env. 6 "

Harpe

ré^b

8^b.....!

ff secco

RECIT.

Gilgamesh l'aperçut et lui dit : " On m'a invité à une noce, c'est la coutume des gens d'ici que de choisir ainsi les futures. Pour le roi d'Ourouk est ouvert le rideau qui écarte les autres à l'avantage du seul époux : la femme légitime, il couche avec elle, lui le tout premier et le mari ensuite. Tel est l'ordre porté par décision divine, et, depuis sa naissance, ce privilège lui est reconnu !

Pendant Enkidou barrait la route à Gilgamesh et bloquait de ses pieds la porte de la maison nuptiale.

senza misura, env. 22 "

Perc. 2

f *p*

etc (jusqu'à "lui est reconnu")

4/4 $\text{♩} = 60$

Marimba

senza misura, env. 6 "

Ctb.

ff *ff*

CD

ff *mp* *mf*

senza misura, env. 22 "

Perc. 3

f *p*

etc (jusqu'à "lui est reconnu")

4/4 $\text{♩} = 60$

Clar. basse

Simantra

p *ff*

senza misura, env. 6 "

senza misura, env. 22 "

Perc. 4

avec le poing avec le manche de la bag.

f *p*

etc (jusqu'à "lui est reconnu")

4/4 $\text{♩} = 60$

Saxo bary.

Gr. caisse

pp *ff*

19 $\frac{4}{4}$ $\text{♩} = 60$ senza misura, env. 8"

20 $\frac{6}{8}$ Veloce, selvatico $\text{♩} = 120$

Perc. 1 $\frac{4}{4}$ pp ff p f p f p f

Harpe ff^{secco}

RECIT. Aussi s'empoignèrent-ils et se battirent-ils
 en pleine rue, sur la grand'place du pays,
 si fort que les jambages en étaient ébranlés
 et que les murs vacillaient.

$\frac{4}{4}$ $\text{♩} = 60$ senza misura, env. 8"

Perc. 2 fp ff

Cib. ff ff

Clar. basse p ff

Perc. 3 fp ff

$\frac{4}{4}$ $\text{♩} = 60$ senza misura, env. 8"

Saxo bary. p ff

Perc. 4 pp ff p f ff p

26

Perc. 1

p *f* *f* *sf* *sf* *f* *f*

Simantra

Harpe

f Table

Perc. 2

Toms *Tamb. afric.* (*Toms*)

mp *f* *mf* *mf*

arco

Ctb.

f *mf*

Guit. electr.

Synth

f

Clar. basse

f *mf*

Toms *Tamb. afric.*

mp *f* *mf* *mf*

Saxo bary.

f *mf*

p *ff* *p* *f* *sf* *sf* *f* *f*

(*Simantra*)

Detailed description of the musical score: The score is for a percussion ensemble and several other instruments. Percussion 1 (Perc. 1) plays a rhythmic pattern of eighth notes, starting with a dynamic of *p* and increasing to *f*, then *sf*. Percussion 2 (Perc. 2) plays a pattern of eighth notes, starting with *mp* and increasing to *f*, then *mf*. Percussion 3 (Perc. 3) plays a pattern of eighth notes, starting with *mp* and increasing to *f*, then *mf*. Percussion 4 (Perc. 4) plays a pattern of eighth notes, starting with *p* and increasing to *ff*, then *p*, *f*, *sf*, *sf*, *f*, *f*. The Harpe (Harp) and Synth play sustained chords, with the Harpe marked *f* and the Synth marked *f*. The Clar. basse (Bass Clarinet) and Saxo bary. (Baritone Saxophone) play sustained notes, with the Clar. basse marked *f* and *mf*, and the Saxo bary. marked *f* and *mf*. The Guit. electr. (Electric Guitar) plays a sustained note marked *f*. The Ctb. (Cymbal) plays a sustained note marked *f* and *mf*. The score includes various performance markings such as *arco* and *Simantra*.

34

(gr. caisse)

Perc. 1 *sempre f* *ff*

Harpe *sempre f* *mp* *f* *ff* *sf* *sf* *sf*

Perc. 2 (Toms) *sempre f* *ff* (Tamb. afr.) (Toms) (Tamb. afr.)

Ctb. *sf* *mp* *f* *p* *f* *ff* *fp* *ff*

Synth. *sf* *mp* *f* *p* *f* *ff* *fp* *ff*

Clar. basse *sf* *mp* *f* *p* *f* *ff* *fp* *ff*

Perc. 3 (Toms) *sempre f* *ff* (Tamb. afr.) (Toms) (Tamb. afr.)

Saxo bary. *sf* *mp* *f* *p* *f* *ff* *fp* *ff*

Perc. 4 (gr. caisse) *sempre f* *ff*

41

Perc. 1
sempre *ff*

Harpe
sf

Perc. 2
sempre ff
(Toms)
(Tamb. afr.)
(Toms) (Tb. afr.)

Clb.
sf

Synth.
sf

Clar. basse
sf

Perc. 3
sempre ff
(Toms)
(Toms) (Tb. afr.)

Saxo bary.
sf

Perc. 4
sempre ff

47

Perc. 1

Harpe

senza misura, env. 21"

(Alternar les interventions de la gr. caisse entre perc. 1 et 4)

(perc. 4)

RECIT. Lorsque Gilgamesh ploya, immobilisé, sa colère tomba et il céda. Il s'adressa aux gens à la ronde : "Ecoutez, cet Enkidou n'a eu ni père ni mère ; sa chevelure flottait librement sur ses épaules : mis au monde en la steppe, nul ne l'a élevé."

Perc. 2

Ctb.

senza misura, env. 21"

(Toms)

(perc. 1)

env. 6"

env. 15"

f

pp

CD

13

(foule grondante)

env. 21"

pp

mp

senza misura, env. 21"

sf

fff

Clar. basse

senza misura, env. 21"

sf

fff

Perc. 3

(Toms)

(perc. 1)

env. 6"

env. 15"

f

pp

Saxo bary.

senza misura, env. 21"

sf

fff

Perc. 4

env. 6"

(Alternar les interventions de la gr. caisse entre perc. 4 et 1)

(perc. 1)

fff

3/4 Tranquillo (♩ = 90)

51 (Gr. caisse) *p* non arpegg. *mp*

RECITANT Lorsque Enkidou eut ouï ces paroles, il demeura immobile, les yeux remplis de larmes.

Ctb. *pizz.* *mp*

Synth. (cordes frottées, type sarangi) *p*

Clar. basse *p*

Perc. 4 (Gr. caisse) *p*

57 *p* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *p*

Harpe non arpegg. *f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

RECIT. les bras sans force, toute vigueur anéantie. Alors Gilgamesh et Enkidou s'enlacèrent, leurs mains se joignirent,

Ctb. *legno batt. sul pont.* *f* *f* *f*

Synth. *mp* *mf*

Clar. basse *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f*

Crotales Perc. 3 *mp* *mf* *f*

Perc. 4 *p* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *p*

l. vibr. sempre

63 (év. verges) senza misura, env. 7" l. vibr. al fine Simantra (rebord)

Perc. 1 *f p f mp ff ff mf*

Harpe *sf sf sf* battuto *ff*

RECT. et ils se jurèrent une éternelle amitié. Ils décidèrent alors d'accomplir des exploits héroïques que nul autre homme n'avait à ce jour osé faire.

Ctb. *f* legno batt. (ord.) legno batt. (pont.) legno batt. (estr. pont.) *ff* pizz. *ff*

Synth. senza misura, env. 7" 14 (tonnerre) *ff*

CD *ff*

Clar. basse *pp f pp f pp f* slap *sf*

Perc. 3 Simantra *ff ff*

Saxo baryton slap *sf* (rebord) *ff mf*

Perc. 4 (év. verges) senza misura, env. 7" l. vibr. al fine Simantra *ff mf*

Durée : env. 3'